

# Ka ‘āmis mata‘ ma a‘es‘ao‘āk tapen ‘ou rogrog ne måür fakforo

National Public Health Service (NPHS) – Northern Region tä garue la mata‘ua, pärea ma tukua se lopo forås ne ‘af‘af ne pō la forås vavhię ‘e le‘et se le‘et. Tē te‘is la pō se‘ ma la a‘sok ‘e ‘oris la nā saio‘ se famori (famör ne ‘es ne kop ma ‘es ‘e ta ‘af‘afat ne raksa‘ ka forås vavhię) ma famör ne hoi‘eleag ma iris ne pō ‘e ‘af‘af ta (famör ne mamär ka raksa‘ ‘e pō ne ta ‘af‘af raksa‘at ka mamär ‘e ta le‘ hoi‘äkit), ne ‘e ‘oris la pō ma fakput ne åf‘āk ne rogrog ‘on ta le‘et ‘e rēko ‘on måür fakforo ne pōam ‘e ta ut hoi‘äkit.

‘Ou rogrog la mata‘um ‘e fān ne foh ne Health Information Privacy Code ma ta kāinag foh hoi‘āk.

Rogrog ne la fakputum ‘e av ne la tög sāi‘o, ne ta kāinag sal hoi‘äkit, la a‘es‘ao‘āk ke la pärea ma mata‘ua forås ne ‘af‘af raksa‘a ma mata‘ua famori la pär ka ū. Te‘ ne rogrog ne la fakputum la åf‘āk ‘e ut ruq ‘i NPHS ma National Public Health Service, ne hat se Health New Zealand - Te Whatu Ora.

NPHS kop ma la hoi‘äag rogrog ma ut hoi‘āk ne garue la mata‘ua raksa‘ ma mamär ne forås ne ‘af‘af raksa‘a, fak se ‘ou tāk ta ne ut garueag ma maj ne måür fakforo. ‘Āmis la hoi‘äag ke rogrog ‘e ‘otomis la a‘sok ne garue ne la mata‘ua ma pärea famori ‘e raksa‘ ne ta ‘af‘afat.

Ma ‘on rogrog ‘e ‘on rereg ne kop ma la säe ofrāu se taf ta, fakse ut ma so‘ ne kato‘ag ne ‘ae la‘ sin. Tē te‘is la hajasoag la aoa famori ne kop ma la noh hoi‘eleag ma ‘ae. ‘Ou rogrog ne mou pāu se ‘aea kal kel‘āk ra se taf ta.

‘Ae la pō se‘ ma la pō ‘ou rogrog ne måür fakforo nōnō ka pā ‘es, ma ‘ae la pō se‘ ma la far‘āk la a‘noj ‘ou rogrog nōnō ka ‘ae a‘hääe rogrog ne af‘āk se‘ sir ne la siok ta le‘et.

‘Ae la pō se‘ ma la nā ‘ou a‘hääe ma kokono hün se ‘ou rogrog ne fā‘ ‘e rēko ‘ae ma ‘ou måür fakforo se le‘et ne hat la District Privacy Officer ‘e ‘ou pure‘ag ta ne se ut te‘is [Office of the Privacy Commissioner: https://www.privacy.org.nz/](https://www.privacy.org.nz/)

Rogrog ne ‘āmis far ‘e äea iā tē pumuet la hajasoag se garue ne la mata‘ua ma tukua forås ne ‘af‘af ne raksa‘ ka mamär. Nōnō ka ‘ae kal nā ra rogrog ta‘ag, mata‘ut se forås ne ‘af‘af ta kop ma la noanoa pāu. ‘E av ‘e ‘on rerege, ‘āmis la pō se‘ ma la a‘mah‘āk fakfoh la ‘ae la nā rogrog ‘i ‘e hün se foh te‘is Health Act.